

IT

ISTRUZIONI
DEUMIDIFICATORE

Sommario

Indicazioni per l'utilizzo del presente manuale	2
Sicurezza	2
Informazioni relative al dispositivo	6
Trasporto e stoccaggio.....	7
Montaggio e messa in funzione.....	7
Utilizzo	9
Errori e disturbi.....	13
Manutenzione	14
Allegato tecnico.....	18
Smaltimento	21

La versione attuale di queste istruzioni è scaricabile al seguente link:

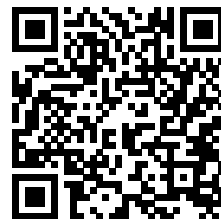


TTK 55 E



<https://hub.trotec.com/?id=47708>

TTK 63 E



<https://hub.trotec.com/?id=47709>

Sicurezza

Leggere queste istruzioni prima della messa in funzione/ dell'utilizzo dell'apparecchio con cura e conservare le istruzioni sempre nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o presso l'apparecchio!



Avvertimento

Si prega di leggere attentamente tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.

La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e oltre, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e comprendano i pericoli che ne derivano. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

- Si prega di non utilizzare il dispositivo in ambienti o aree a rischio di esplosione e di non installarlo in tali luoghi.
- Si prega di non utilizzare il dispositivo in atmosfere aggressive.
- Posizionare il dispositivo in posizione verticale e saldamente su una superficie orizzontale e stabile.
- Dopo la pulizia con un panno umido, lasciare asciugare il dispositivo. Non utilizzarlo quando è bagnato.
- Non utilizzare o maneggiare il dispositivo con le mani umide o bagnate.

Indicazioni per l'utilizzo del presente manuale

Simboli



Pericolo

Questo simbolo avverte che a causa di gas altamente infiammabili sussistono il pericolo di morte e il pericolo per la salute delle persone.



Avvertimento

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio medio, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Questo simbolo indica che sussistono pericoli di vita e per la salute delle persone, a causa della tensione elettrica.

Avviso

Questa parola chiave indica la presenza di informazioni importanti (per es. relative a danni a cose), ma non indica pericoli.



Informazioni

Gli avvertimenti con questo simbolo aiutano a eseguire in modo veloce e sicuro le proprie attività.



Osservare le istruzioni

Gli avvertimenti contrassegnati con questo simbolo indicano che devono essere osservate le istruzioni del manuale d'uso.

- Non esporre il dispositivo a un getto d'acqua diretto.
- Non coprire il dispositivo durante il funzionamento.
- Non sedersi sul dispositivo.
- Il dispositivo non è un giocattolo. Si prega di tenere lontani bambini e animali.
- Controllare occasionalmente il dispositivo durante il funzionamento.
- Prima di ogni utilizzo, si prega di verificare che il dispositivo, i suoi accessori e le parti di collegamento non presentino eventuali danni. Si prega di non utilizzare dispositivi o parti di dispositivi difettosi.
- Assicurarsi che tutti i cavi elettrici esterni al dispositivo siano protetti da eventuali danni (ad esempio, protetti dagli animali). Non utilizzare mai il dispositivo in caso di danni ai cavi elettrici o al collegamento alla rete!
- Il collegamento alla rete deve essere conforme alle specifiche riportate nell'Appendice tecnica.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente dotata di fusibile adeguato.
- Selezionare prolunghe del cavo di alimentazione tenendo conto della potenza di collegamento del dispositivo, della lunghezza del cavo e dello scopo di utilizzo. Srotolare completamente il cavo di prolunga. Evitare il sovraccarico elettrico.
- Si prega di non utilizzare il dispositivo se si riscontrano danni alla spina o al cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione di questo dispositivo dovesse danneggiarsi, è necessario che venga sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona qualificata, al fine di evitare pericoli. I cavi di alimentazione difettosi rappresentano un grave pericolo per la salute!
- Prima di eseguire interventi di manutenzione, cura o riparazione sul dispositivo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente afferrando la spina.
- Spegner il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro quando non lo si utilizza.
- Durante l'installazione, rispettare le distanze minime da pareti e oggetti, nonché le condizioni di conservazione e funzionamento specificate nell'Appendice tecnica.
- Assicurarsi che la presa d'aria e l'uscita dell'aria siano libere.
- Assicurarsi che il lato di aspirazione sia sempre libero da sporcizia e oggetti sciolti.
- Si prega di non inserire oggetti o arti nel dispositivo.
- Si prega di non rimuovere alcun marchio di sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere tutti i cartelli di sicurezza, gli adesivi e le etichette in condizioni leggibili.
- Trasportare il dispositivo esclusivamente in posizione verticale e con serbatoio di condensa o vaschetta di raccolta condensa oppure tubo di scarico svuotati.
- Prima dello stoccaggio o del trasporto, scaricare la condensa accumulata. Non berla. Sussiste pericolo per la salute!

- Utilizzare esclusivamente ricambi originali, poiché in caso contrario non è garantito un funzionamento corretto e sicuro.



Istruzioni di sicurezza per dispositivi con refrigeranti infiammabili



Avvertimento

Non forare o bruciare.



Avvertimento

Non utilizzare alcun altro metodo oltre a quelli raccomandati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire il dispositivo.



Avvertimento

Ogni persona che lavora sul circuito refrigerante deve essere in grado di presentare un certificato di competenza rilasciato da un ente accreditato del settore che attesti la sua competenza nella manipolazione sicura dei refrigeranti utilizzando una procedura riconosciuta nel settore.

- Si prega di installare il dispositivo esclusivamente in ambienti in cui eventuali perdite di refrigerante non possano accumularsi. I locali non ventilati in cui il dispositivo è installato, utilizzato o conservato devono essere costruiti in modo tale che eventuali perdite di refrigerante non possano accumularsi. Ciò previene il rischio di incendio o esplosione causato dall'accensione del refrigerante da parte di forni elettrici, stufe o altre fonti di accensione.
- Installare il dispositivo esclusivamente in ambienti in cui non siano presenti fiamme libere permanenti (ad es. un apparecchio a gas acceso) o altre potenziali fonti di accensione (ad es. un riscaldatore elettrico acceso).
- Notare che il refrigerante è inodore.
- Installare il dispositivo esclusivamente in conformità con le normative nazionali di installazione.
- Rispettare le normative locali.
- Rispettare le normative nazionali relative agli impianti a gas.
- Installare, utilizzare e conservare il dispositivo esclusivamente in un locale con una superficie superiore a 4 m².
- Conservare il dispositivo in modo tale da evitare danni meccanici.
- L'R290 è un refrigerante conforme alle normative ambientali europee. Le parti del circuito di raffreddamento non devono essere perforate.
- Rispettare la carica massima di refrigerante specificata nei dati tecnici.

- Gli interventi di assistenza devono essere eseguiti esclusivamente in conformità alle specifiche del produttore. Se per i lavori di manutenzione e riparazione è necessario l'assistenza di altre persone, la persona addestrata alla gestione di refrigeranti infiammabili deve monitorare costantemente i lavori.
- L'intero circuito del refrigerante è un sistema ermeticamente chiuso che non richiede manutenzione e può essere sottoposto a manutenzione o riparazione solo da aziende specializzate in sistemi di refrigerazione e condizionamento dell'aria o dal produttore.

Uso conforme alla destinazione

Utilizzare il dispositivo esclusivamente per l'essiccazione e la deumidificazione dell'aria nella stanza, in conformità con i dati tecnici.

Il dispositivo può essere utilizzato anche come asciugatrice per l'aria della stanza, per facilitare l'asciugatura della biancheria bagnata.

L'uso previsto include:

- Deumidificazione e asciugatura di:
 - Soggiorni, camere da letto e locali seminterrati
 - Bagni
 - Case vacanze, caravan
- Mantenere sempre asciutti i seguenti articoli:
 - Magazzini, archivi, laboratori, garage
 - Spogliatoi ecc.

Qualsiasi utilizzo diverso da quello previsto è considerato improprio.

Uso improprio ragionevolmente prevedibile

- Il dispositivo non è destinato all'uso industriale.
- Si prega di non posizionare oggetti, quali Articoli di abbigliamento, sul dispositivo.
- Si prega di non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Si prega di evitare l'utilizzo del dispositivo nelle immediate vicinanze di piscine, vasche da bagno o docce.
- Si prega di non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Si prega di non apportare modifiche strutturali, aggiunte o alterazioni non autorizzate al dispositivo.
- Non posizionare il dispositivo su superfici bagnate o su fondo allagato, ad es. vicino agli scarichi a pavimento.

Qualifica del personale

Le persone che utilizzano questo dispositivo devono:

- possiedono conoscenze di base sulla sicurezza nell'utilizzo di dispositivi elettrici.
- aver letto e compreso le istruzioni, in particolare il capitolo relativo alla sicurezza.

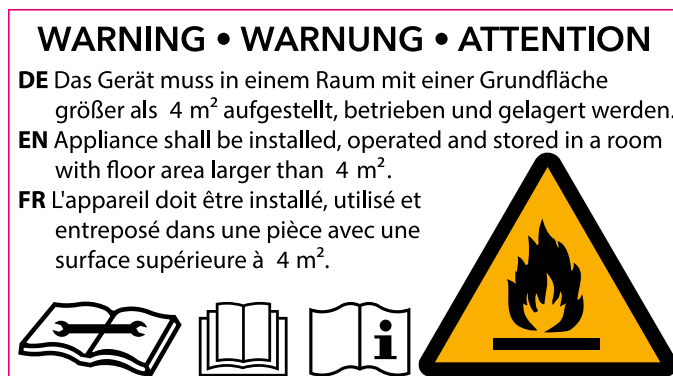
Gli interventi di manutenzione che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguiti esclusivamente da aziende specializzate in refrigerazione e climatizzazione o dal produttore.

Simboli e etichette di sicurezza presenti sul dispositivo

Avviso

Si prega di non rimuovere alcun marchio di sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere tutti i cartelli di sicurezza, gli adesivi e le etichette in condizioni leggibili.

Sul dispositivo sono presenti i seguenti simboli e etichette di sicurezza:



Osservare le istruzioni

Questo simbolo indica che è necessario osservare le istruzioni per l'uso.



Seguire le istruzioni per la riparazione

Gli interventi di smaltimento, manutenzione e riparazione sul circuito del refrigerante devono essere eseguiti esclusivamente in conformità alle specifiche del produttore e da persone in possesso di un certificato di competenza. Un corrispondente manuale di riparazione è disponibile su richiesta presso il produttore.

Pericoli residui



Pericolo

Propan (R290) – refrigerante naturale!

H220 – Gas estremamente infiammabile.

H280 – Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

P377 – Perdita di gas in fiamme: non estinguere fino a quando la perdita non può essere interrotta senza pericolo.

P410+P403 – Proteggere dai raggi solari e conservare in luogo ben ventilato.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori sui componenti elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da un'azienda specializzata autorizzata!



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Pericolo di scossa elettrica! Il dispositivo non è protetto contro l'acqua. C'è il rischio di scossa elettrica! Non utilizzare il dispositivo in ambienti in cui acqua che gocciola, spruzza o scorre può penetrare nel dispositivo e non immergerlo mai in acqua!



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Pericolo di scossa elettrica! Se l'apparecchio entra in contatto con l'acqua, sussiste il pericolo di scossa elettrica! Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina!



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa di corrente! Si prega di non toccare la spina di alimentazione con le mani umide o bagnate.

Si prega di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro, tenendo la spina.

Comportamento in caso di emergenza

1. Spegnerne il dispositivo.
2. Scollegare il dispositivo dall'alimentazione estraendo la spina dalla presa di corrente. Afferrare la spina e non il cavo.
3. Si prega di non ricollegare un dispositivo difettoso all'alimentazione elettrica.

Informazioni relative al dispositivo

Descrizione del dispositivo

Il dispositivo utilizza il principio della condensazione per deumidificare automaticamente gli ambienti.

Il ventilatore aspira l'aria umida della stanza dall'ingresso dell'aria attraverso il filtro dell'aria, l'evaporatore e il condensatore situato dietro di esso. L'aria della stanza viene raffreddata al di sotto del punto di rugiada sull'evaporatore freddo. Il vapore acqueo contenuto nell'aria si condensa sotto forma di condensa o brina sulle alette dell'evaporatore. L'aria deumidificata e raffreddata viene leggermente riscaldata nel condensatore e nuovamente espulsa. L'aria più secca trattata in questo modo viene reimmessa nell'aria della stanza. La circolazione costante dell'aria attraverso il dispositivo riduce l'umidità nella stanza in cui è installato.

In base alla temperatura dell'aria e all'umidità relativa, l'acqua di condensa gocciola in modo continuo oppure solo durante le fasi di sbrinamento periodico attraverso il raccordo di scarico integrato nel contenitore della condensa sottostante. Questo è dotato di un galleggiante per la misurazione del livello di riempimento.

Il dispositivo è dotato di un pannello di controllo per il funzionamento e il monitoraggio delle funzioni.

Se viene raggiunto il livello massimo di riempimento del contenitore della condensa o se il contenitore della condensa non è inserito correttamente, la spia del contenitore della condensa si accende sul pannello di controllo e viene visualizzato un codice di errore (vedere il capitolo Elementi di comando). Il dispositivo si spegne. Le spie si spengono solo quando si reinserisce il contenitore della condensa svuotato.

In alternativa, l'acqua di condensa può essere scaricata utilizzando un tubo flessibile al raccordo di scarico della condensa.

Il dispositivo consente di ridurre l'umidità relativa a circa il 30 %.

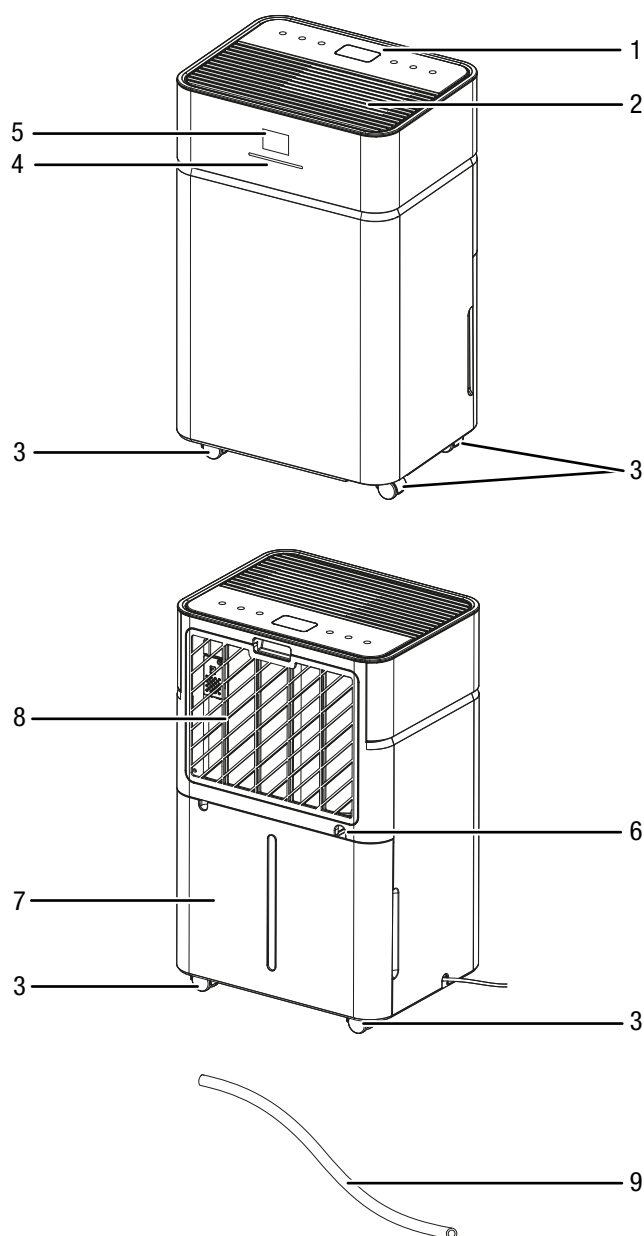
Il dispositivo può essere utilizzato anche come asciugatrice per ambienti per facilitare l'asciugatura della biancheria bagnata in spazi abitativi o di lavoro.

Il dispositivo dispone inoltre di una ionizzazione attivabile. Grazie agli ioni rilasciati, vengono rimossi polline, polvere, virus e batteri nell'aria dell'ambiente. La qualità dell'aria degli ambienti può essere ulteriormente migliorata con questo metodo di purificazione dell'aria.

La temperatura ambiente potrebbe aumentare leggermente a causa del calore generato durante il funzionamento.

Il dispositivo non è protetto dall'acqua (IPX0).

Rappresentazione del dispositivo



Nr.	Denominazione
1	Pannello di controllo con display
2	Uscita dell'aria
3	Rulli di trasporto
4	Indicatore LED a colori
5	Display frontale
6	Raccordo tubo di scarico della condensa
7	Contenitore della condensa con indicatore del livello di riempimento
8	Ingresso aria con filtro dell'aria integrato
9	Tubo di scarico della condensa

Trasporto e stoccaggio

Avviso

Un'immagazzinamento o un trasporto improprio del dispositivo può causare danni. Si prega di osservare le informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

Trasporto

Si prega di notare che potrebbero essere applicate ulteriori norme di trasporto ai dispositivi contenenti refrigerante infiammabile. La disposizione delle attrezzature o il numero massimo di parti del dispositivo che possono essere trasportate insieme è determinato dalle normative di trasporto applicabili.

Il dispositivo è dotato di rotelle di trasporto per facilitarne lo spostamento.

Prendere nota delle seguenti informazioni **prima** di ogni trasporto:

- Spegnerne il dispositivo premendo il pulsante *On/ Off* (16).
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione estraendo la spina dalla presa di corrente. Afferrare la spina e non il cavo.
- Scaricare la condensa residua dal dispositivo e dal tubo di scarico della condensa (consultare la sezione Manutenzione).
- Non utilizzare il cavo di alimentazione come cordino di trazione.
- Si prega di utilizzare il dispositivo esclusivamente su superfici solide e piane.

Osservare le seguenti indicazioni **dopo** ogni trasporto:

- Dopo il trasporto, posizionare il dispositivo in posizione verticale.

Stoccaggio

Osservare le seguenti indicazioni **prima** di ogni stoccaggio:

- Scaricare la condensa residua dal dispositivo e dal tubo di scarico della condensa (consultare la sezione Manutenzione).
- Pulire il contenitore della condensa e/o il tubo di scarico della condensa se necessario (vedere il capitolo Manutenzione).
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione estraendo la spina dalla presa di corrente. Afferrare la spina e non il cavo.

Quando il dispositivo non è in uso, osservare le seguenti condizioni di conservazione:

- Si prega di conservare il dispositivo esclusivamente in un locale con una superficie superiore a 4 m².
- Conservare il dispositivo esclusivamente in ambienti privi di fonti di accensione (ad esempio, fiamme libere, un apparecchio a gas acceso, un riscaldatore elettrico o superfici calde).
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e dal calore.
- Conservare l'apparecchio in posizione verticale e in un luogo protetto dalla polvere e dalla luce solare diretta.
- Se necessario, proteggere il dispositivo dall'ingresso di polvere utilizzando una copertura.
- Non posizionare altri dispositivi o oggetti sopra l'apparecchio per evitare danni.

Montaggio e messa in funzione

Dotazione

- 1 x dispositivo
- 1 x tubo flessibile di scarico della condensa, lunghezza: 0,6 m, diametro: 14 mm
- 1 x manuale di istruzioni

Disimballaggio del dispositivo



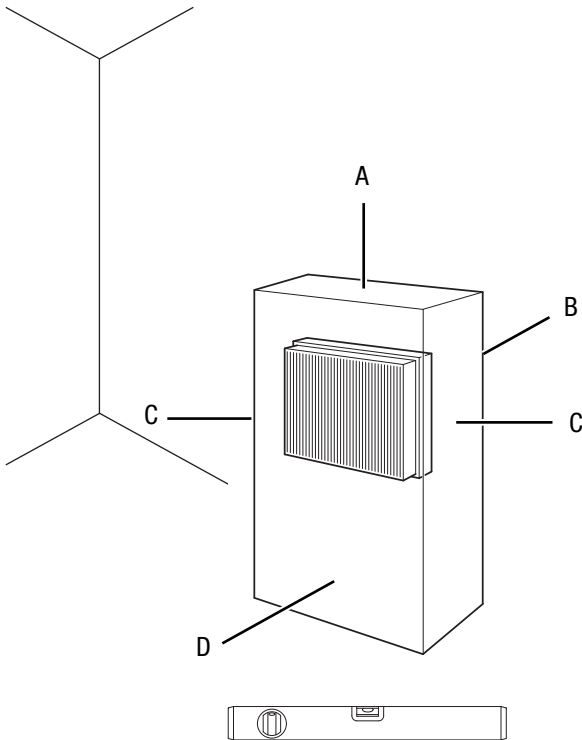
Avvertimento

Pericolo di soffocamento per i bambini a causa del materiale di imballaggio! Tenere le pellicole e le parti dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di morte per soffocamento.

1. Si prega di aprire la confezione e rimuovere il dispositivo.
2. Si prega di rimuovere tutto l'imballaggio dal dispositivo.
3. Si prega di srotolare completamente il cavo di alimentazione. Si prega di verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e di evitare di danneggiarlo durante lo svolgimento.

Messa in funzione

Durante l'installazione del dispositivo, rispettare le distanze minime da pareti e oggetti specificate nel capitolo Appendice tecnica.



Inserire il contenitore della condensa

- Assicurarsi che il galleggiante nel contenitore della condensa sia inserito correttamente.
- Assicurarsi che il contenitore della condensa sia vuoto e inserito correttamente.

Collegare il cavo di alimentazione

- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente dotata di fusibile adeguato.



Informazioni

Il display superiore e il display anteriore visualizzano l'umidità ambiente attuale.

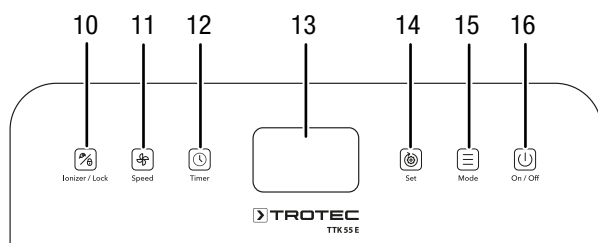
- Prima di riavviare il dispositivo, si prega di verificare le condizioni del cavo di alimentazione. In caso di dubbi sulle condizioni del prodotto, si prega di contattare il servizio clienti.
- Si prega di installare il dispositivo esclusivamente in ambienti in cui eventuali perdite di refrigerante non possano accumularsi.
- Installare il dispositivo esclusivamente in ambienti in cui non siano presenti fiamme libere permanenti (ad es. un dispositivo a gas acceso) o altre potenziali fonti di accensione (ad esempio, un riscaldamento elettrico acceso).
- Posizionare il dispositivo in posizione verticale e saldamente su una superficie orizzontale e stabile.
- Evitare il rischio di inciampare durante la posa del cavo di alimentazione o di altri cavi elettrici, in particolare quando si installa il dispositivo al centro della stanza. Utilizzare ponti per cavi.
- Assicurarsi che le prolunghe dei cavi siano completamente srotolate o distese.
- Durante l'installazione del dispositivo, si prega di mantenerlo a una distanza adeguata da fonti di calore.
- Assicurarsi che tende o altri oggetti non ostruiscano il flusso d'aria.

Utilizzo

Avviso:

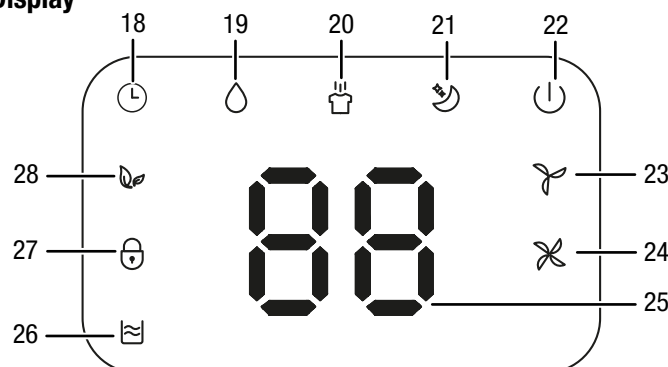
- Evitare di lasciare porte e finestre aperte.
- Dopo l'accensione, il dispositivo funziona in modo completamente automatico.

Pannello di controllo



Nr.	Denominazione	Significato
10	Pulsante <i>Ionizer/ Lock</i>	Attivazione o disattivazione dell'ionizzazione Attivazione o disattivazione della sicurezza bambini
11	Pulsante <i>Speed</i>	Impostazione della velocità della ventola alta o bassa
12	Pulsante <i>Timer</i>	Accendere o spegnere il Timer
13	Display	Visualizza l'indicatore di segmento Visualizza le spie LED
14	Pulsante <i>Set</i>	Impostare l'umidità relativa Impostare il numero di ore per la funzione Timer
15	Pulsante <i>Mode</i>	Pulsante di selezione per le modalità di funzionamento: <i>Deumidificazione</i> <i>Funzione di asciugatura della biancheria</i> <i>Modalità notturna</i>
16	Pulsante <i>On/Off</i>	Accendere il dispositivo o metterlo in modalità standby

Display



Nr.	Denominazione	Significato
17	LED <i>Timer</i>	Timer attivo
18	LED <i>Deumidificazione</i>	Modalità di funzionamento <i>Deumidificazione</i> attiva
19	LED <i>Asciugatura della biancheria</i>	Modalità di funzionamento <i>Asciugatura della biancheria</i> attiva
20	LED <i>Modalità notturna</i>	Modalità di funzionamento <i>Modalità notturna</i> attiva
21	LED <i>Power</i>	Si illumina durante il funzionamento
22	LED <i>Velocità della ventola bassa</i>	Si illumina in caso di bassa velocità della ventola
23	LED <i>Velocità della ventola alta</i>	Si illumina in caso di elevata velocità della ventola
24	Indicatore a segmenti	Visualizzazione dell'umidità relativa attuale dell'aria ambiente Visualizzazione dell'umidità relativa dell'aria ambiente durante l'impostazione Visualizzazione del numero di ore durante la programmazione del Timer Visualizzazione dei codici di errore
25	LED <i>Serbatoio della condensa pieno</i>	Si illumina quando il serbatoio della condensa è pieno
26	LED <i>Sicurezza bambini</i>	Sicurezza bambini attiva
27	LED <i>Ionizzazione</i>	ionizzazione attiva



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Pericolo di scossa elettrica!

Il dispositivo non è protetto contro l'acqua.

C'è il rischio di scossa elettrica!

Non utilizzare il dispositivo in ambienti in cui acqua che gocciola, spruzza o scorre può penetrare nel dispositivo e non immergerlo mai in acqua!



Informazioni

Un segnale acustico viene emesso ogni volta che viene premuto un pulsante.

Accendere il dispositivo

Dopo aver configurato il dispositivo per il funzionamento come descritto nel capitolo Installazione e messa in servizio, è possibile accenderlo.

1. Premere il tasto *On/Off* (16).
 - ⇒ Il LED *Power* (21) si illumina.
 - ⇒ Il ventilatore si avvia con un'alta velocità di ventilazione.
 - ⇒ Il dispositivo si avvia nella modalità operativa *Deumidificazione* con un'umidità ambientale preimpostata al 50 %.

Impostare le modalità operative

- deumidificazione
- funzione asciugatura indumenti
- modalità notturna

Deumidificazione

Il dispositivo rimane in funzione finché non viene raggiunta la relativa umidità ambientale desiderata. Quindi il compressore si spegne e il ventilatore continua a girare per altri 3 minuti prima di spegnersi. Non appena l'umidità ambientale relativa desiderata viene superata, il compressore e il ventilatore si riaccendono.

L'umidità ambientale relativa desiderata può essere impostata in qualsiasi momento in questa modalità operativa; l'intervallo di impostazione è compreso tra il 30 % e l'80 % con incrementi del 5 %.

1. Premere il tasto *Mode* (15) finché il LED *Deumidificazione* (18) non si illumina.
 - ⇒ L'aria ambiente viene deumidificata.

Impostare l'umidità relativa desiderata nella stanza

È possibile modificare l'umidità ambientale relativa nelle modalità operative *Deumidificazione* e *Modalità notturna*.

1. Premere il tasto *Set* (14) ripetutamente per impostare la relativa umidità ambientale. L'intervallo di impostazione è compreso tra il 30 % e l'80 % con incrementi del 5 %.
 - ⇒ L'umidità relativa desiderata sarà circa 5 secondi nel display a segmenti (24) e sul display frontale (5), dopodiché viene visualizzata nuovamente l'attuale umidità ambientale relativa.

Indicatore LED a colori che mostra l'umidità relativa attuale

L'indicatore LED a colori visualizza l'attuale umidità ambientale relativa tramite 3 diversi colori, indipendentemente dalla modalità operativa.

Colore del LED	Significato
Blu	Umidità relativa dell'aria pari o inferiore a 45 %
Verde	Umidità relativa dell'aria compresa tra 45 % e 65 %
Rosso	Umidità relativa dell'aria superiore al 70 % o errore del dispositivo

Impostare la velocità del ventilatore

Con questa funzione, nei tipi di funzionamento *deumidificazione* e *asciugatura indumenti* tra bassa e alta velocità della ventola.

1. Premere ripetutamente il pulsante *Speed* (11) per selezionare la velocità della ventola desiderata.
 - ⇒ Con la velocità della ventola bassa, si illumina il LED *Velocità ventola bassa* (22).
 - ⇒ Con la velocità della ventola alta, si illumina il LED *Velocità ventola alta* (23).

Asciugatura dei vestiti

Il dispositivo può essere utilizzato anche come asciugatrice per ambienti per facilitare l'asciugatura della biancheria bagnata in spazi abitativi o di lavoro.

Quando si posiziona l'apparecchio o uno stendibiancheria, rispettare le distanze minime specificate nei dati tecnici.

Per l'asciugatura della biancheria si consigliano i seguenti valori di umidità:

- Armadio asciutto = 46% di umidità relativa
- Umido per stirare = 58% di umidità relativa
- Parzialmente essiccato = 65% di umidità relativa

Se necessario, utilizzare uno strumento di misura per rilevare il livello di umidità.

In questa modalità di funzionamento, l'aria ambiente viene deumidificata continuamente, indipendentemente dal livello di umidità.

1. Premere il tasto *Mode* (15), finché il LED *Asciugatura biancheria* (19) si accende.
 - ⇒ La *funzione di asciugatura biancheria* è attivata.

Modalità notturna

In modalità notturna, i LED *Power* (21) e *Modalità notturna* (20) diventano più scuri dopo 10 secondi, se non viene premuto alcun tasto. Tutti gli altri LED e i display si spengono.

La velocità del ventilatore è preimpostata sul livello basso e non può essere modificata.



Informazioni

In modalità notturna non viene emesso alcun segnale acustico quando il contenitore della condensa è pieno. Si illumina solo il LED *Serbatoio condensa pieno* (25).

Per attivare la modalità notturna, seguire questi passaggi:

- ✓ Il dispositivo è acceso.
- 1. Premere il tasto *Mode* (15) per circa 5 secondi.
 - ⇒ Il LED *Modalità notturna* (20) si illumina.
- 2. Impostare l'umidità relativa desiderata.
- 3. Premere nuovamente il tasto *Mode* (15) per circa 5 secondi per disattivare la modalità notturna.
 - ⇒ Il LED *Modalità notturna* (20) si spegne.

Impostare il timer

La funzione timer accende o spegne il dispositivo al termine del tempo impostato.

La funzione può essere impostata per tutte le modalità operative. Il Timer può essere impostato con incrementi di 1 ora (1 ora fino a 24 ore).

✓ **Accensione automatica: la spina di alimentazione è inserita e il dispositivo è in modalità standby.**

✓ **Spegnimento automatico: il dispositivo è acceso.**

1. Premere il pulsante *Timer* (12).
⇒ Il display a segmenti e il display anteriore lampeggiano.
2. Premere il pulsante *Set* (14) fino a quando non viene visualizzato il numero di ore desiderato nel display a segmenti.
3. Attendere 5 secondi per salvare l'impostazione.
⇒ Nel display a segmenti (24) e nel display anteriore (5) viene nuovamente visualizzata l'umidità dell'aria attuale.
⇒ Il LED *Timer* (17) si illumina.
⇒ Il dispositivo si accende o entra in modalità standby dopo il tempo specificato.
4. Premere il pulsante *Timer* (12).
⇒ Il display a segmenti (24) e il display anteriore (5) lampeggiano e indicano il tempo che manca all'accensione/spegnimento automatico.
5. Premere di nuovo il pulsante *Timer* (12) mentre il display a segmenti e il display anteriore lampeggiano.
⇒ La funzione Timer è disattivata.

Il Timer viene disattivato automaticamente nei seguenti casi:

- L'accensione manuale del dispositivo disattiva l'accensione automatica.
- Scollegando il cavo di alimentazione si disattiva la funzione di spegnimento automatico.
- Nel display a segmenti (24) e nel display anteriore (5) viene visualizzato *FL*.

Avviso

Il dispositivo non deve essere utilizzato senza supervisione in un locale liberamente accessibile quando il timer è attivo.

Ionizzazione

Questa funzione permette di purificare ulteriormente l'aria attraverso la ionizzazione. I rilasciati ioni rimuovono pollini, polvere, virus e batteri dall'aria.

La ionizzazione può essere attivata in tutte le modalità operative

1. Premere il pulsante *Ionizer/Lock* (10) per avviare la ionizzazione.
⇒ Il LED *Ionisierung* (27) si illumina.
2. Premere di nuovo il pulsante *Ionizer/Lock* (10) per disattivare la ionizzazione.
⇒ Il LED *Ionisierung* (27) si spegne.

Sicurezza bambini

La sicurezza bambini blocca l'uso dei tasti sul pannello di comando.

1. Premere il pulsante *Ionizer/Lock* (10) per circa 5 secondi.
⇒ Si avverte un segnale acustico.
⇒ Il LED *della protezione per bambini* (26) si accende.
2. Premere il pulsante *Ionizer/Lock* (10) per circa 5 secondi per disattivare nuovamente la sicurezza bambini.
⇒ Si avverte un segnale acustico.
⇒ Il LED *Sicurezza bambini* (10) si spegne.

Funzione di memoria

Dopo un'interruzione di corrente durante il funzionamento, il dispositivo si riaccenderà automaticamente dopo un po'. Le impostazioni selezionate sono state salvate. Eventuali impostazioni del Timer programmate non vengono salvate.

Funzione di arresto automatico

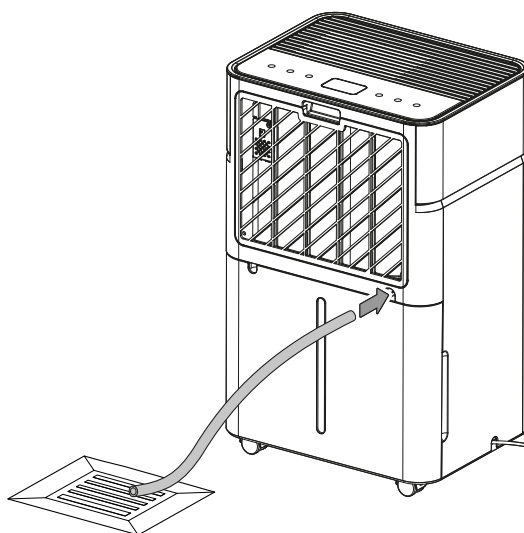
Quando il serbatoio dell'acqua è pieno, non è inserito correttamente o è stata raggiunta l'umidità relativa nella stanza, il dispositivo si arresta automaticamente.

Funzionamento con tubo flessibile all'attacco della condensa

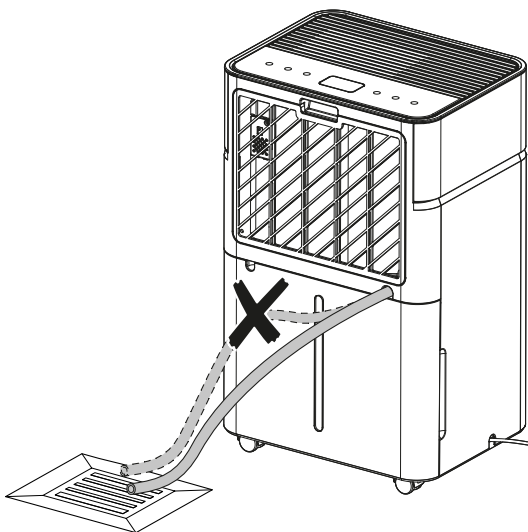
Per un uso prolungato e continuo o per la deumidificazione senza supervisione, è necessario collegare al dispositivo il tubo di scarico della condensa in dotazione.

- ✓ Il tubo flessibile in dotazione (diametro: 14 mm) è pronto.
- ✓ Il dispositivo è spento.

1. Inserire un'estremità del tubo flessibile sul raccordo.



2. Condurre l'altra estremità del tubo flessibile a uno scarico adeguato (ad esempio, scarico o contenitore di raccolta sufficientemente capiente). Assicurarsi che il tubo flessibile non sia attorcigliato.



Rimuovere il tubo flessibile se si desidera raccogliere nuovamente la condensa tramite il contenitore della condensa. Fare asciugare il tubo flessibile prima dello stoccaggio. Il tubo flessibile può essere collegato in qualsiasi modalità operativa per l'uso continuo.

Sbrinamento automatico

A basse temperature ambientali, l'evaporatore potrebbe ghiacciarsi durante la deumidificazione. Il dispositivo procederà quindi allo sbrinamento automatico. Durante la fase di sbrinamento la deumidificazione viene temporaneamente interrotta. Il ventilatore continua a funzionare.

La durata del processo di sbrinamento può variare. Si prega di **non** spegnere il dispositivo durante lo sbrinamento automatico. Si prega di **non** rimuovere la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

Messa fuori servizio



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Si prega di non toccare la spina di alimentazione con le mani umide o bagnate.

- Spegnere il dispositivo premendo il pulsante *On/ Off* (16).
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione estraendo la spina dalla presa di corrente. Afferrare la spina e non il cavo.
- Se necessario, rimuovere il tubo di scarico della condensa e qualsiasi residuo di liquido al suo interno.
- Svotare il contenitore della condensa o il vassoio di raccolta della condensa, se necessario.
- Pulire il dispositivo secondo necessità, in conformità con la sezione Manutenzione.
- Conservare il dispositivo in conformità con il capitolo relativo al Trasporto e allo stoccaggio.

Errori e disturbi

Il dispositivo è stato testato più volte durante la produzione per garantire il corretto funzionamento. Se i malfunzionamenti persistono, si prega di verificare il dispositivo seguendo la lista riportata di seguito.

Avviso

Si prega di attendere almeno 3 minuti dopo aver effettuato qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione. Solo allora è opportuno riaccendere il dispositivo.

Il dispositivo non si avvia:

- Verificare il collegamento dell'alimentazione.
- Verificare che il cavo di alimentazione e la spina non presentino danni.
- Si prega di verificare la protezione del fusibile di rete in loco.
- Controllare il livello nel contenitore della condensa e, se necessario, svuotarlo. Il LED *Contenitore condensa pieno* (25) non deve illuminarsi. Il display a segmenti (24) e il display anteriore (5) non devono visualizzare il codice di errore *FL*.
- Verificare che il contenitore della condensa sia posizionato correttamente.
- Verificare la temperatura della stanza. Rispettare il campo di lavoro consentito del dispositivo in conformità con i dati tecnici.
- Qualora l'apparecchio non dovesse avviarsi, far eseguire un controllo elettrico da un'azienda specializzata o dal produttore.

Il dispositivo è in funzione, ma non si forma condensa:

- Verificare che il galleggiante nel contenitore della condensa non sia contaminato. Se necessario, pulire il contenitore della condensa. Il galleggiante deve essere mobile.
- Verificare la temperatura della stanza. Rispettare il campo di lavoro consentito del dispositivo in conformità con i dati tecnici.
- Assicurarsi che l'umidità relativa dell'ambiente sia conforme ai dati tecnici.
- Controllare l'eventuale presenza di sporcizia sul condensatore dall'esterno (vedere la sezione Manutenzione). Far pulire un condensatore sporco da un'azienda specializzata o dal produttore.

Il dispositivo emette un rumore forte o vibra:

- Controllare che l'apparecchio sia posizionato in posizione verticale e stabile.

Fuoriuscita di condensa:

- Verificare che il dispositivo non presenti perdite.

Il compressore non si avvia:

- Verificare la temperatura della stanza. Rispettare il campo di lavoro consentito del dispositivo in conformità con i dati tecnici.
- Assicurarsi che l'umidità relativa dell'ambiente sia conforme ai dati tecnici.
- Verificare se è scattata la protezione contro il surriscaldamento del compressore. Si prega di scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica e di lasciarlo raffreddare per circa 10 minuti prima di ricollegarlo alla presa di corrente.
- Il dispositivo potrebbe eseguire lo sbrinamento automatico. Durante lo sbrinamento automatico non viene effettuata alcuna deumidificazione.

Il dispositivo diventa molto caldo, è rumoroso o presenta un calo di prestazioni:

- Controllare che l'esterno del dispositivo non presenti tracce di sporco (vedere la sezione Manutenzione). Si prega di rivolgersi a un'azienda specializzata in refrigerazione e climatizzazione o al produttore per la pulizia interna di un apparecchio sporco.

Il dispositivo non funziona correttamente dopo il test:

Contattare il servizio clienti. Portare il dispositivo, se necessario, presso un'azienda specializzata in refrigerazione e climatizzazione o presso il produttore per la riparazione.

Codici di errore

Il dispositivo può visualizzare i seguenti messaggi di errore. I messaggi di errore vengono visualizzati sul display del segmento (24) e sul display frontale (5).

Codice di errore	Causa	Soluzione
E1	Errore nel sensore di umidità	Scollegare brevemente il dispositivo dalla rete elettrica. Se il guasto è ancora presente dopo il riavvio, contattare l'assistenza clienti.
CL	Temperatura ambiente troppo bassa	Aumentare la temperatura ambiente.
CH	Temperatura ambiente troppo alta	Abbassare la temperatura ambiente.
FL	Contenitore della condensa pieno o non inserito correttamente	Svuotare il contenitore della condensa o controllare che sia posizionato correttamente.

Manutenzione

Intervalli di manutenzione

Intervallo di manutenzione e cura	prima di ogni messa in funzione	in caso di necessità	almeno ogni 2 settimane	almeno ogni 4 settimane	almeno ogni 6 mesi	almeno annualmente
Controllare che l'entrata e l'uscita dell'aria non siano sporche e non contengano corpi estranei, pulire se necessario	X			X		
Pulizia esterna		X				X
Controllo visivo dell'interno del dispositivo per verificare che non sia sporco		X				X
Controllare che il filtro dell'aria non sia sporco e non contenga corpi estranei, pulire se necessario o sostituire	X		X			
Sostituire il filtro dell'aria					X	
Verificare che non siano danneggiati	X					
Controllare le viti di montaggio		X				X
Corsa di prova						X
Svuotare e pulire il contenitore della condensa e/o il tubo di scarico		X				

Protocollo di manutenzione

Tipo di dispositivo:

Numero di serie:

Intervallo di manutenzione e cura	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Controllare che l'entrata e l'uscita dell'aria non siano sporche e non contengano corpi estranei, pulire se necessario																
Controllare che il filtro dell'aria non sia sporco e non contenga corpi estranei, pulire se necessario o sostituire																
Pulizia esterna																
Controllo visivo dell'interno del dispositivo per verificare che non sia sporco																
Sostituire il filtro dell'aria																
Controllare le viti di montaggio																
Corsa di prova																
Svuotare e pulire il contenitore della condensa e/o il tubo di scarico																
Osservazioni																

1. Data: Firma:	2. Data: Firma:	3. Data: Firma:	4. Data: Firma:
5. Data: Firma:	6. Data: Firma:	7. Data: Firma:	8. Data: Firma:
9. Data: Firma:	10. Data: Firma:	11. Data: Firma:	12. Data: Firma:
13. Data: Firma:	14. Data: Firma:	15. Data: Firma:	16. Data: Firma:

Attività preliminari all'inizio della manutenzione



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina di rete con le mani umide o bagnate.

- Spegnerne l'apparecchio premendo il tasto *On/ Off* (16).
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione estraendo la spina dalla presa di corrente. Afferrare la spina e non il cavo.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Le attività che richiedono l'apertura dell'apparecchio devono essere eseguite esclusivamente da aziende specializzate autorizzate o dal produttore.

Circuito refrigerante



Pericolo

Propan (R290) – refrigerante naturale!

H220 – Gas estremamente infiammabile.

H280 – Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

P377 – Perdita di gas in fiamme: non estinguere fino a quando la perdita non può essere interrotta senza pericolo.

P410+P403 – Proteggere dai raggi solari e conservare in un luogo ben ventilato.

- L'intero circuito del refrigerante è un sistema ermeticamente chiuso che non richiede manutenzione e può essere sottoposto a manutenzione o riparazione solo da aziende specializzate in sistemi di refrigerazione e condizionamento dell'aria o dal produttore.

Simboli e etichette di sicurezza presenti sul dispositivo

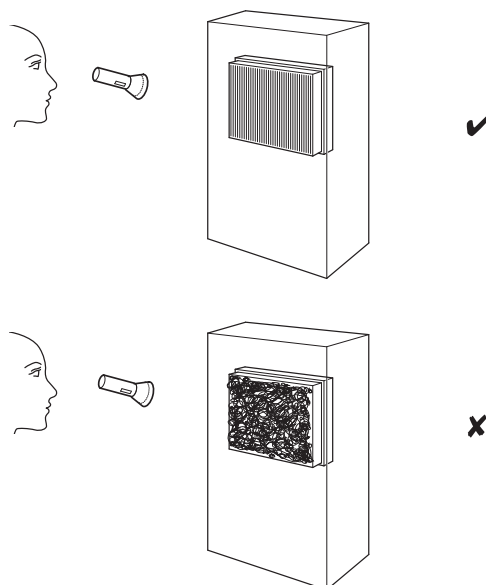
Si prega di controllare regolarmente i simboli e i segnali di sicurezza presenti sul dispositivo. Si prega di sostituire i cartelli di sicurezza illeggibili.

Pulitura dell'involucro

Si prega di pulire l'alloggiamento con un panno umido, morbido e privo di pelucchi. Assicurarsi che non vi sia umidità all'interno dell'alloggiamento. Assicurarsi che nessuna umidità possa entrare in contatto con i componenti elettrici. Non utilizzare detergenti aggressivi, come ad esempio z. B. spray detergenti, solventi, detergenti alcolici o detergenti abrasivi per inumidire il panno.

Controllo visivo che non ci sia sporcizia nell'interno dell'apparecchio

1. Rimuovere la copertura con filtro dell'aria integrato.
2. Illuminare con una torcia le aperture del dispositivo.
3. Verificare che non ci sia sporcizia all'interno dell'apparecchio.
4. Se si nota uno spesso strato di polvere, far pulire l'interno dell'apparecchio da un'azienda specializzata in refrigerazione e climatizzazione o dal produttore.
5. Reinserire la copertura con filtro dell'aria integrato.



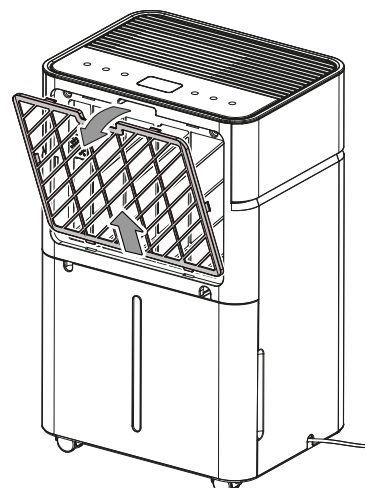
Si prega di pulire il filtro dell'aria

Avviso

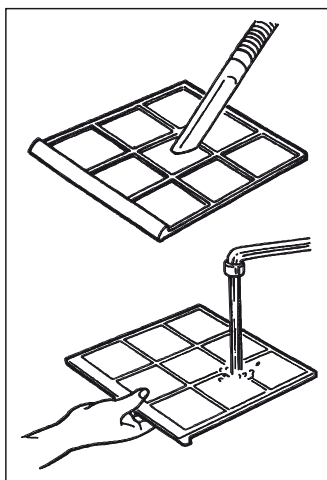
Assicurarsi che il filtro dell'aria integrato non sia usurato o danneggiato. Assicurarsi prima di reinserire il filtro dell'aria che questo sia intatto e asciutto!

Il filtro deve essere pulito non appena si sporca. Lo sporco si manifesta ad es. sotto forma di: a causa della ridotta prestazione (vedere il capitolo Errori e disturbi).

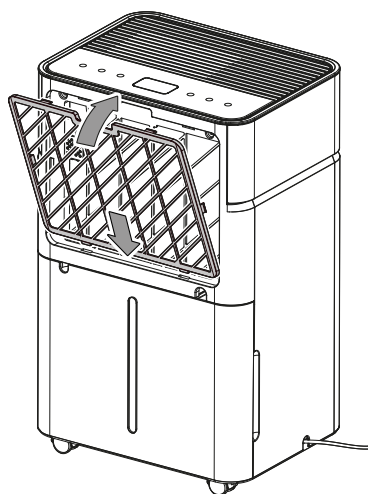
1. Rimuovere la copertura della presa d'aria.



2. Pulire la copertura e il filtro integrato con un panno morbido, privo di pelucchi e leggermente inumidito. Se il filtro è molto sporco, si consiglia di pulirlo con acqua calda e un detergente neutro.



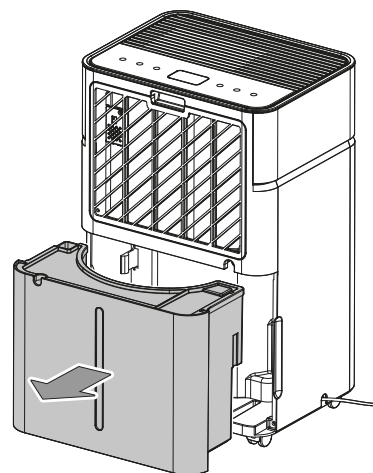
3. Lasciare asciugare completamente il filtro. Non inserire la copertura della presa d'aria con un filtro bagnato nell'apparecchio!
4. Reinserire la copertura della presa d'aria nell'apparecchio.



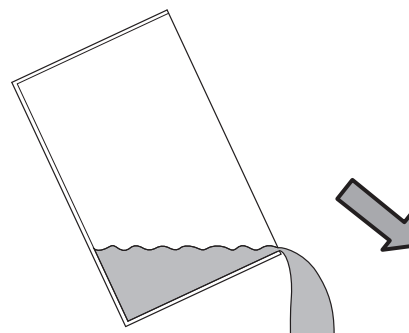
Svuotare il contenitore della condensa

Se il contenitore della condensa è pieno o non è inserito correttamente, viene emesso un segnale acustico. Inoltre si illumina il LED *Serbatoio della condensa pieno* (25). Nel display a segmenti (24) e nel display frontale (5) lampeggia il codice di errore *FL*. Compressore e ventilatore si spengono.

1. Estrarre il contenitore della condensa dall'apparecchio.

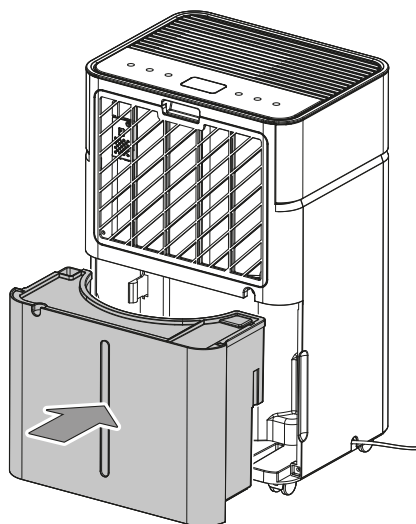


2. Svuotare il contenitore della condensa sopra uno scarico o un lavello.



3. Sciacquare il contenitore con acqua pulita. Pulire regolarmente il contenitore con un detergente delicato (non detersivo per piatti!).

4. Reinserire il contenitore della condensa nell'apparecchio. Durante l'inserimento e l'estrazione del contenitore della condensa, non danneggiare il galleggiante. Fare attenzione che il galleggiante sia posizionato correttamente. Fare attenzione che il contenitore della condensa venga inserito correttamente, altrimenti l'apparecchio non si riaccende.



Attività successive alla manutenzione

Se si desidera continuare a utilizzare il dispositivo:

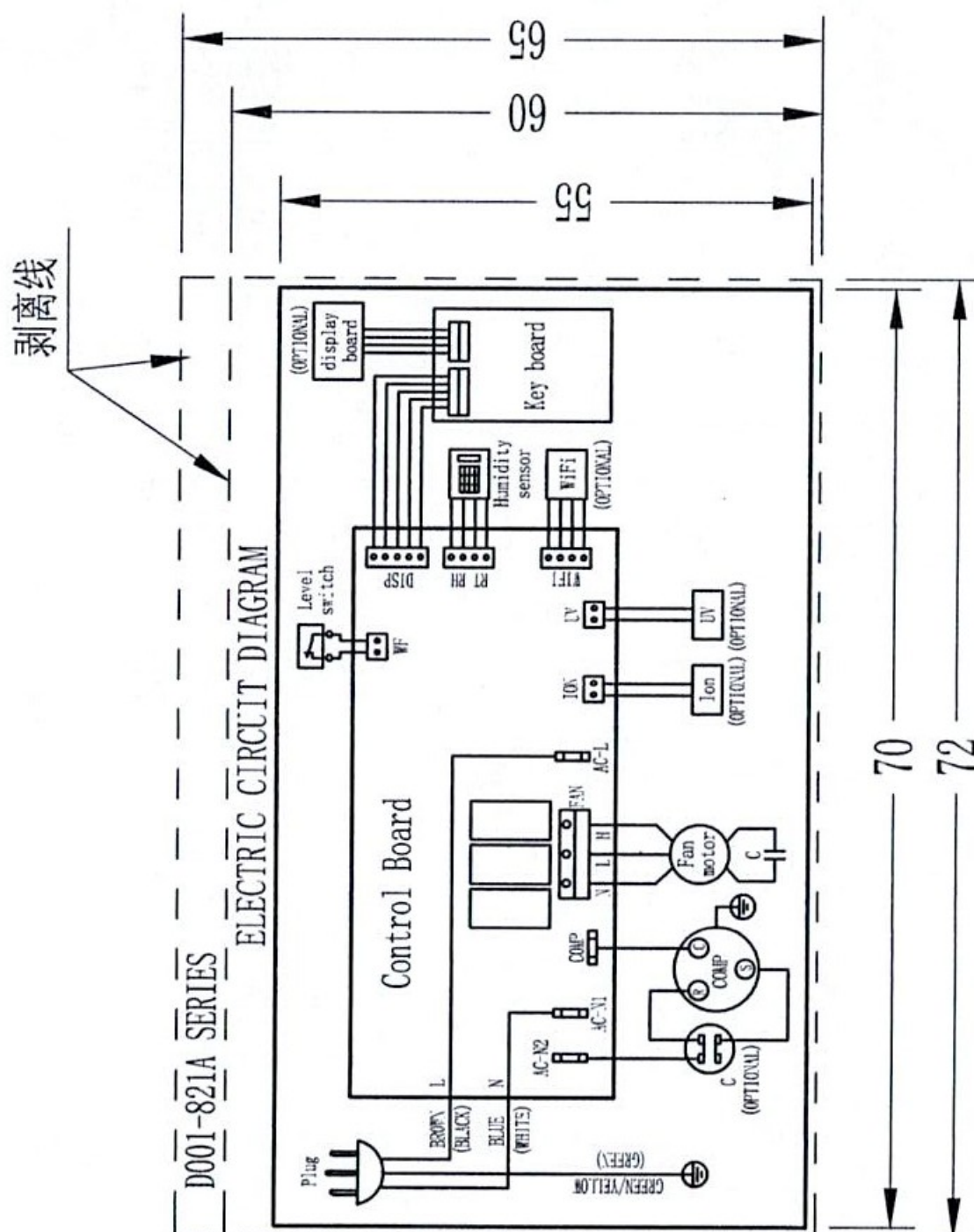
- Ricollegare il dispositivo inserendo la spina di alimentazione nella presa di corrente.

Se non si utilizza il dispositivo per un periodo prolungato:

- Conservare il dispositivo in conformità con il capitolo relativo al Trasporto e allo stoccaggio.

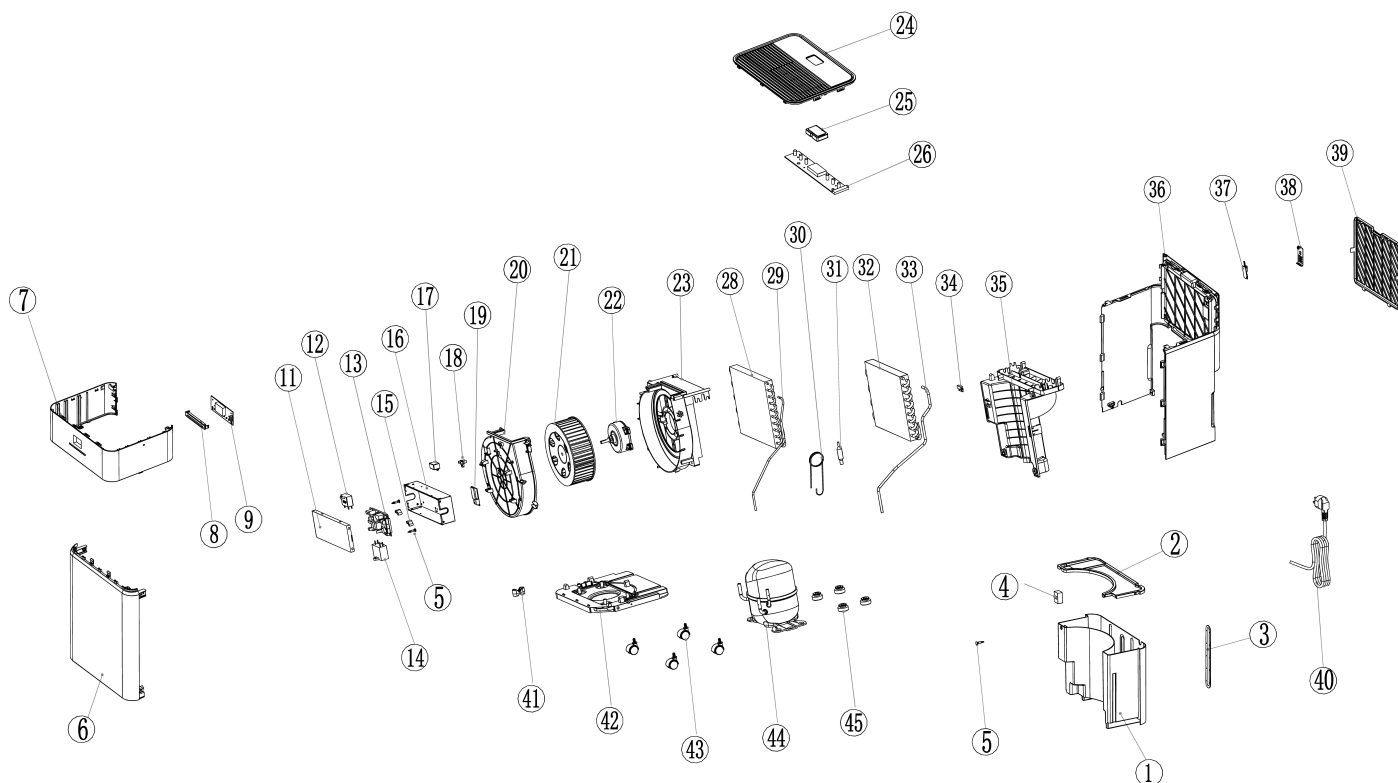
Allegato tecnico	Dati tecnici	
Parametro	Valore	
Modello	TTK 55 E	TTK 63 E
Max. prestazioni di deumidificazione	16 l / 24 h	20 l / 24 h
Potenza di deumidificazione @ 30 °C e 80 % u.r.	16 l / 24 h	20 l / 24 h
Volume d'aria	max. 150 m³/h	max. 150 m³/h
Area di lavoro (temperatura ambiente)	Da 5 °C a 35 °C	Da 5 °C a 35 °C
Area di lavoro (umidità relativa)	Dal 20 % al 90 % u.r.	Dal 20 % al 90 % u.r.
Pressione lato aspirazione	0,7 MPa	0,7 MPa
Pressione sul lato di uscita	3,2 MPa	3,2 MPa
Pressione consentita max.	3,2 MPa	3,2 MPa
Collegamento alla rete	220 V / 50 Hz	220 V / 50 Hz
Potenza assorbita max.	0,3 kW	0,33 kW
Corrente nominale	1,4 A	1,7 A
Fusibile	T 3,15 A	T 3,15 A
Classe di protezione IP	IPX0	IPX0
Refrigerante	R290	R290
Quantità di refrigerante	50 g	54 g
Fattore GWP	3	3
CO ₂ -equivalente	0,00015	0,000162
Quantità di riempimento serbatoio di condensa	4,5 l	4,5 l
Livello di pressione sonora (1 m di distanza)	41 dB(A)	41 dB(A)
Dimensioni (lunghezza x larghezza x altezza)	305 x 240 x 496 mm	305 x 240 x 496 mm
Distanza minima da pareti e oggetti	A: sopra: 40 cm B: dietro: 20 cm C: lateralmente: 20 cm D: davanti: 20 cm	40 cm 20 cm 20 cm 20 cm
Peso	13 kg	13 kg

Schema elettrico



Panoramica dei ricambi

Avviso: I numeri di posizione dei ricambi differiscono dai numeri di posizione dei componenti utilizzati nella guida.



NO.	SPARE PART	QUANTITY	NO.	SPARE PART	QUANTITY
1	Water Tank	1	24	Top Panel	1
2	Water Tank Cover	1	25	Display Mirror	1
3	Water Level Mirror	1	26	Display PCB	1
4	Magnetic Floater	1	28	Condensor Assembly	4
5	Plastic Rivets	3	29	High Pressure Pipe	1
6	Front Shell	1	30	Capillary	1
7	Front Shell	1	31	Filter	1
8	Light Guide Panel	1	32	Evaporator Assembly	1
9	Front Display Board (optional)	1	33	Low Pressure Pipe	1
11	Electric Box Cover	1	34	Magnetic Switch Wire	1
12	Fan Capacitator (optional)	1	35	Partition Panel	1
13	Main Board	1	36	Back Shell	1
14	Compressor Capacitator (optional)	1	37	Humidity Sensor	1
15	Spacer	2	38	Humidity Sensor Box Cover	1
16	Electric Box	1	39	Filter Frame	1
17	ION Emission Brush (optional)	1	40	Power Cord	1
18	Negative ION (optional)	1	41	Cable Clamp	1
19	WIFI Module (optional)	1	42	Base Pan	1
20	Wind Duct Cover	1	43	Castor	4
21	Wind Wheel	1	44	Compressor	1
22	Motore	1	45	Compressor Pad	4
23	Wind Duct	1			

Smaltimento

Smaltire il materiale da imballaggio sempre in modo compatibile con l'ambiente e in conformità con le disposizioni locali vigenti in materia di smaltimento.



Il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato indica che al termine della loro vita utile questo dispositivo e tutti i componenti che ne fanno parte non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma in conformità alla direttiva sui vecchi dispositivi elettrici ed elettronici (2012/19/UE) e alla legislazione nazionale.

Nelle vicinanze di ognuno sono a disposizione i punti di raccolta per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Gli indirizzi possono essere reperiti dalla propria amministrazione comunale o municipale. Per molti paesi dell'UE è possibile informarsi su ulteriori possibilità di restituzione anche sul sito web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Altrimenti, rivolgersi a un rappresentante di dispositivi usati riconosciuto, approvato per il proprio paese.

Grazie alla raccolta differenziata dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si intende rendere possibile il riutilizzo, l'utilizzazione del materiale o altre forme di utilizzazione dei vecchi dispositivi, oltre a prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, attraverso lo smaltimento delle sostanze pericolose eventualmente contenute nei dispositivi.

Far smaltire il refrigerante propano presente nel dispositivo in modo appropriato da aziende debitamente certificate e smaltirlo in conformità alla legislazione nazionale vigente (Catalogo europeo dei rifiuti 160504).

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7
52525 Heinsberg
Germany

☎ +49 2452 962-0

☎ +49 2452 962-200

online@trotec.com

www.trotec.com